

# Plus 1.000€



# RETURN ASSISTANCE



*for building up your future*

FOR A LIMITED TIME ONLY - ENDS DECEMBER 2018

## RETURN ASSISTANCE

**NOW: Extra 1.000 Euros aid for building up your future**

Your asylum proceedings are currently in progress (application submitted before Sept 1, 2018) or your legally binding and final asylum decision is a maximum of six months old, and you wish to voluntarily return to your home country?

Then you may be eligible for additional 1.000 Euros (respectively maximum of 3.000 Euros for families). Contact the return assistance organisations Verein Menschenrechte Österreich or Caritas now.

## ПОМОЩЬ РЕПАТРИАНТАМ

**СЕЙЧАС: Плюс 1.000 Евро стартовой помощи для Вашего будущего**

Ваша процедура предоставления убежища уже начата (подача заявления до 01.09.2018) или решение о предоставлении Вам убежища, имеющее законную силу, было принято не раньше, чем шесть месяцев назад, и Вы хотели бы добровольно вернуться в свою родную страну? В этом случае Вы можете получить сумму в размере 1 000 Евро, а семьи – максимум 3 000 Евро дополнительно к финансовой стартовой помощи. Сообщите об этом сейчас в один из консультационных пунктов организаций по поддержке репатриантов: Ассоциации по правам человека Австрии (Verein Menschenrechte Österreich) или организации «Каритас» (Caritas).

## کمک به بازگشت داوطلبانه

**کمک مازاد 1000 یورویی - برای ساختن آینده خود - فقط برای مدت محدود**

در حال حاضر فرآیند پناهندگی شما در حال بررسی است (ارسال درخواست قبل از 1 سپتامبر 2018) یا حداکثر شش ماه از تصمیم قانونی و نهایی مربوط به پناهندگی شما گذشته است و مایل هستید به صورت داوطلبانه به کشور خود بازگردید؟ پس میتوانید واجد شرایط دریافت کمک مازاد 1000 یورویی (یا حداکثر 3000 یورو برای خانوادهها) جهت ساختن آینده خود باشید. همین حالا میتوانید با یکی از سازمانهای مشاوره افراد مایل به بازگشت، Verein Menschenrechte Österreich یا Caritas تماس بگیرید.

## مساعدة للعودة الطوعية

**1000 يورو إضافي لبناء مستقبلك - ولفترة محدودة فقط**

هل إجراءات اللجوء الخاصة بك جارية الآن (تم تسليم الطلب قبل 1 سبتمبر 2018) أو إذا كان قرار اللجوء النهائي والملزم قانونياً قد مر على تاريخ صدوره 6 أشهر كحد أقصى وأنت ترغب في العودة إلى موطنك الأم؟ إذا فأنت مؤهل للحصول على مساعدة لبناء مستقبلك تبلغ 1000 يورو (أو 3000 يورو كحد أقصى للأسر). لا تتردد في الاتصال بإحدى منظمتي الاستشارات للعائدين Verein Menschenrechte Österreich أو Caritas.

[www.voluntaryreturn.at](http://www.voluntaryreturn.at)

VALID FOR ASYLUM SEEKERS FROM AFGHANISTAN, IRAN, IRAQ, NIGERIA, RUSSIAN FEDERATION AND SYRIA



CARITAS  
01/488 31 447  
[www.caritas.at/return](http://www.caritas.at/return)

VEREIN MENSCHENRECHTE ÖSTERREICH  
0800/80 800 5  
[www.verein-menschenrechte.at](http://www.verein-menschenrechte.at)

